

Weissgauff

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ДУХОВОЙ ШКАФ

EOM 710 SB
EOM 710 SW

Перед использованием внимательно прочтите и изучите данное руководство.
Соблюдайте правила техники безопасности при работе с устройством.

СОДЕРЖАНИЕ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	3
ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА	8
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ	10
ПОРЯДОК РАБОТЫ	15
ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	23
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	26
УТИЛИЗАЦИЯ	27
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	28

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

В этом руководстве по эксплуатации содержится важная информация, в том числе правила техники безопасности и инструкции по установке, ознакомившись с которой, вы сможете использовать свое устройство наилучшим образом. Сохраните это руководство и держите его в надежном месте для использования в будущем.

- Это устройство предназначено только для использования в бытовых целях, и его можно встраивать в стандартный кухонный модуль.
- Это устройство могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, лица со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, обладающие недостаточным опытом и знаниями, при условии, что они находятся под наблюдением или же получили все необходимые инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности.

ПРАВИЛА ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ



Существует риск возникновения пожара!

- Не допускайте контакта нагревательных элементов с изделиями из бумаги или текстиля.
- В случае воспламенения продуктов внутри духового шкафа, при появлении дыма или запаха дыма незамедлительно выключите духовой шкаф, отключите его от электросети и не открывайте дверцу, чтобы пламя погасло без притока кислорода.
- Следите, чтобы никакие кухонные принадлежности, электрические кабели и иные предметы не касались нагреваемых поверхностей духового шкафа.
- Выбирайте для приготовления только кухонные принадлежности и посуду, подходящие для использования в духовом шкафу.
- Не оставляйте без присмотра разогретые жир или масло.
- Не устанавливайте устройство рядом со шторами или мягкой мебелью.
- Чтобы устройство не перегревалось, не устанавливайте его за декоративным фасадом или дверцей.



ВНИМАНИЕ!

Ни в коем случае не нагревайте жидкости или иные продукты питания в герметично закрытых контейнерах. Существует опасность взрыва.

ОПАСНОСТЬ ГОРЯЧИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ



Во время работы само устройство и его внешние поверхности сильно нагреваются.

- Ни в коем случае не прикасайтесь к нагревательным элементам внутри устройства и нагревающимся внешним поверхностям.
- Не подпускайте маленьких детей близко к работающему устройству.
- Никогда не доставайте и не переставляйте горячие решетки, противни и посуду. Дождитесь их остывания или используйте прихватки.
- Помните, что внешние поверхности и нагревательные элементы внутри духового шкафа остаются горячими в течение некоторого времени после его выключения.

ПРАВИЛА ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ

- При повреждении шнура электропитания во избежание возможной опасности он должен быть заменен изготовителем, представителем сервисной службы или иным лицом с аналогичными полномочиями и квалификациями.
- При выборе места установки духового шкафа необходимо обеспечить постоянный легкий доступ к средству отключения его от электросети.
- Перед подключением устройства к электросети убедитесь, что напряжение и сила тока соответствуют значениям, приведенным на паспортной табличке.
- Ни в коем случае не используйте поврежденное устройство. В случае повреждения отключите духовой шкаф от электросети и обратитесь к продавцу или в сервисный центр.
- Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно. В случае возникновения неисправности все ремонтные работы должны выполняться только квалифицированными специалистами.
- Не пережимайте и не перекручивайте шнур электропитания и следите, чтобы он не касался никаких острых граней. Держите его на безопасном расстоянии от любых горячих поверхностей и источников открытого огня.
- Разместите шнур электропитания таким образом, чтобы никто случайно его не дернул и не споткнулся об него.
- Ни при каких обстоятельствах не вскрывайте корпус устройства. Не вставляйте в отверстия в корпусе никакие посторонние предметы.
- Используйте только аксессуары, рекомендованные изготовителем духового шкафа. Использование иных аксессуаров может привести к повреждению устройства и стать причиной травмы. Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары.
- Не ставьте на устройство и не размещайте рядом с ним источники открытого огня (например, зажженные свечи).



Во избежание опасности поражения электрическим током перед заменой лампы освещения убедитесь, что устройство отключено от электросети.

- В линии электропроводки, к которой будет подключено устройство, необходимо установить трехполюсный автоматический выключатель.
- Все работы по монтажу электрооборудования должны выполняться компетентным специалистом с соблюдением всех действующих нормативных требований. При возникновении сомнений обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику.



Обязательно отключайте устройство от сети при выполнении любых работ по установке и техническому обслуживанию. Рекомендуется на время выполнения таких работ извлекать предохранитель или выключать автоматический выключатель в распределительном щите.

- Это изделие должно быть обязательно заземлено. В случае отсутствия провода заземления обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику.
- В системе электропроводки необходимо предусмотреть средство аварийного отключения, обеспечивающее полное обесточивание устройства и установленное в строгом соответствии со всеми действующими правилами монтажа электропроводки. С этой целью для подключения духового шкафа к электросети рекомендуется использовать распределительную коробку с воздушным зазором между контактами не менее 3 мм, оснащенную выключателем и предохранителями.
- Подсоедините нейтраль, провод заземления и фазу к соответствующим контактам распределительной коробки. Убедитесь, что подсоединения выполнены надежно.
- Распределительная коробка должна оставаться легко доступной даже после встраивания устройства в кухонный модуль, чтобы обеспечить быстрое отключение устройства от сети электропитания.

БЕЗОПАСНАЯ УСТАНОВКА ДУХОВОГО ШКАФА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При выполнении любых работ по установке и техническому обслуживанию обязательно отключайте духовой шкаф от электросети.

- Духовой шкаф необходимо установить в строгом соответствии с инструкциями по установке, с соблюдением всех указанных зазоров и размеров.
- Все работы по установке должны выполняться компетентным специалистом или квалифицированным электриком.
- Ответственность за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения требований к допустимым температурам или минимальным расстояниям между духовым шкафом и мебелью во время установки, ложится на владельца.
- Чтобы устройство не перегревалось, не устанавливайте его за декоративным фасадом или дверцей.

- Воздух от устройства не должен выводиться в вентиляционный канал, используемый для отвода газов от приборов, работающих на газе или других видах топлива.
- Установите это устройство на безопасном расстоянии от горячих поверхностей и источников открытого огня.
- Устройство должно быть установлено на ровную, устойчивую, чистую и сухую поверхность. Оно не должно подвергаться воздействию высоких температур, пыли, прямых солнечных лучей и повышенной влажности, и на него не должна попадать вода.

ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЕТЕЙ

- Это устройство могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, лица со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, обладающие недостаточным опытом и знаниями, при условии, что они находятся под наблюдением или же получили все необходимые инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности.
- Не позволяйте детям играть с этим устройством.
- Чистка и техническое обслуживание этого устройства могут выполняться детьми, но только под наблюдением взрослых.
- Во время работы внешние элементы устройства могут сильно нагреваться. Не подпускайте детей в возрасте до 8 лет близко к работающему устройству или же держите их под постоянным наблюдением.
- Не позволяйте детям касаться этого устройства. Это может быть опасно.
- Утилизируйте упаковочные материалы с соблюдением всех необходимых мер предосторожности, поскольку они могут представлять опасность для детей.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ УСТРОЙСТВА

- Этот духовой шкаф предназначен исключительно для подогревания или приготовления пищи.
- Ни в коем случае не храните и не используйте внутри духового шкафа, а также рядом с ним никакие коррозионно-активные вещества, аэрозоли, горючие материалы или непищевые продукты. Использование коррозионно-активных веществ во время работы духового шкафа или для его очистки может привести к его повреждению и стать причиной травмы.
- Открывая дверцу духового шкафа, соблюдайте осторожность. Встаньте немного сбоку и сначала слегка приоткройте дверцу, чтобы выпустить горячий воздух и пар. Не наклоняйтесь к отверстию, чтобы не обжечь лицо, и следите, чтобы рядом с духовым шкафом не было детей и домашних животных. Выпустив из духового шкафа горячий воздух и пар, продолжайте процесс приготовления.
- Всегда держите дверцу духового шкафа закрытой. Открывайте ее только при необходимости во время приготовления или для выполнения работ по очистке и техническому обслуживанию.

- Выбирайте для приготовления только кухонные принадлежности и посуду, подходящие для использования в духовом шкафу.
- Не ставьте тяжелые предметы на открытую дверцу устройства и не облокачивайтесь на нее, чтобы не повредить петли.
- Не ставьте противни или иную посуду непосредственно на дно камеры духового шкафа, даже подложив на дно алюминиевую фольгу.
- Не пытайтесь приподнимать или перемещать духовой шкаф, держась за дверцу или ручку дверцы. Это может привести к повреждению устройства и травмам.
- Стекло дверцы очень хрупкое. При выполнении любых манипуляций с ним обязательно надевайте защитные перчатки.
- Стеклопанель этого устройства изготовлена из закаленного стекла. Такое стекло отличается повышенной прочностью, но при частых ударах в нем может возникать усталость материала. Поэтому обращайтесь со стеклянной панелью дверцы с максимальной осторожностью, не изгибайте ее и старайтесь избегать ударов, особенно во время установки. Не устанавливайте изделия с деталями из закаленного стекла в местах, где стекло может часто подвергаться ударам.
- Не наклеивайте на стекло клейкую пленку. Если стекло разобьется, то в этом случае образуются крупные осколки, которые могут представлять опасность.
- Перед выполнением любых работ по очистке устройства обязательно отключайте его от электросети. Если распределительная коробка с выключателем находится в труднодоступном месте, отключите подачу напряжения с помощью соответствующего автоматического выключателя в распределительном щите.
- Тщательно вымойте устройство перед первым использованием.
- Регулярно очищайте духовой шкаф и удаляйте все остатки пищи.
- Ни в коем случае не используйте для очистки поверхностей духового шкафа пароочиститель.
- Для очистки камеры духового шкафа используйте только теплую воду с мылом и губку или мягкую тряпку. Ни в коем случае не используйте абразивные чистящие средства.
- Ни в коем случае не используйте для очистки стекла дверцы абразивные пасты с твердыми частицами или металлические скребки. Они могут поцарапать поверхность, и стекло может треснуть.
- На дне камеры духового шкафа могут образовываться пятна, вызванные попаданием на него фрагментов пищи или разлившейся во время приготовления жидкости. Такое может происходить, если готовить пищу на слишком высокой температуре или использовать посуду недостаточно большого размера.
- Всегда выбирайте температуру приготовления и режим, наилучшим образом подходящие для вашего блюда. Кроме того, всегда используйте посуду подходящего размера и при необходимости устанавливайте противень, в который будут стекать жир и сок от готовящегося блюда.

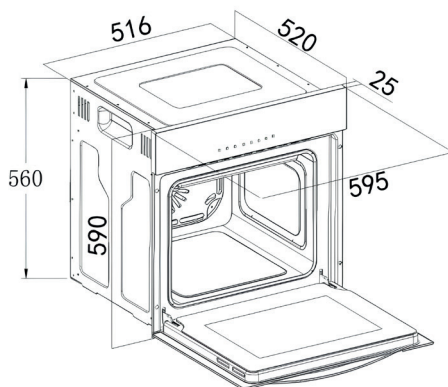
ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- **Габариты**

- Высота: 590 мм
- Ширина: 595 мм
- Глубина: 520 мм

- 10 режимов приготовления
- Объем камеры: 65 литров
- Гриль с регулятором температуры
- Вентилятор системы охлаждения
- **Стандартные аксессуары:**

- Решетка для гриля (1 шт.)
- Противень (1 шт.)
- Боковые направляющие (2 шт.)
- Телескопические направляющие (2 шт.)
- Каталитическая панель (1 шт.)

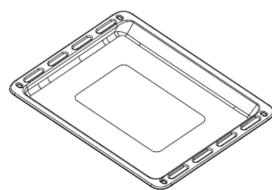


ПРИМЕЧАНИЕ

Внутри духового шкафа установлен вентилятор, обеспечивающий стабильную температуру внутри камеры и охлаждающий внешние поверхности. После выключения духового шкафа вентилятор продолжает работать в течение некоторого времени, пока температура не опустится до безопасного уровня.

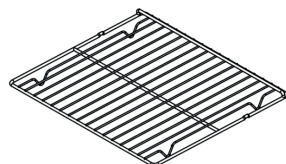
ПРОТИВЕНЬ

Используйте его для приготовления влажных бисквитов и выпечки, разогревания замороженных продуктов и жарки крупных кусков мяса. Его также можно подставлять под решетку для гриля, чтобы в него стекали жир и сок от жарящихся на гриле продуктов.



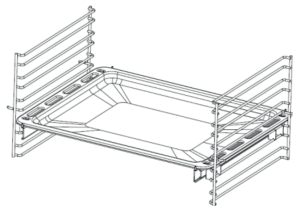
РЕШЕТКА ДЛЯ ГРИЛЯ

Используйте эту решетку для жарки на гриле. На нее также можно поставить формы для запекания и другую посуду, используемую для выпечки, жарки или запекания.



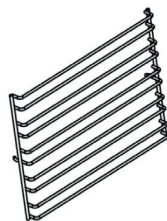
ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЕ НАПРАВЛЯЮЩИЕ

Их обычно устанавливают на второй или четвертый уровень боковых направляющих. Телескопические направляющие позволяют полностью выдвигать противень или решетку и плавно их задвигать, что очень удобно при приготовлении в духовом шкафу.



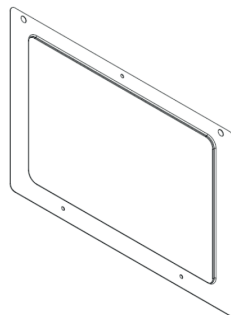
БОКОВЫЕ НАПРАВЛЯЮЩИЕ

Направляющие имеют пять разных уровней, на которые можно установить противень или решетку. Крепятся на боковых стенках камеры духового шкафа.



КАТАЛИТИЧЕСКАЯ ПАНЕЛЬ

Поверхность этой панели покрыта специальным самоочищающимся покрытием, которое поглощает жир и разлагает его под действием тепла, поэтому жир просто испаряется с ее поверхности, а духовой шкаф остается чистым, и в нем не образуются запахи.



ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

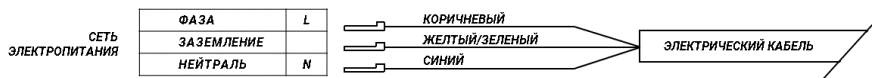
Перед подключением устройства к электросети убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной табличке, соответствует напряжению в сети электропитания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это устройство должно быть обязательно заземлено.

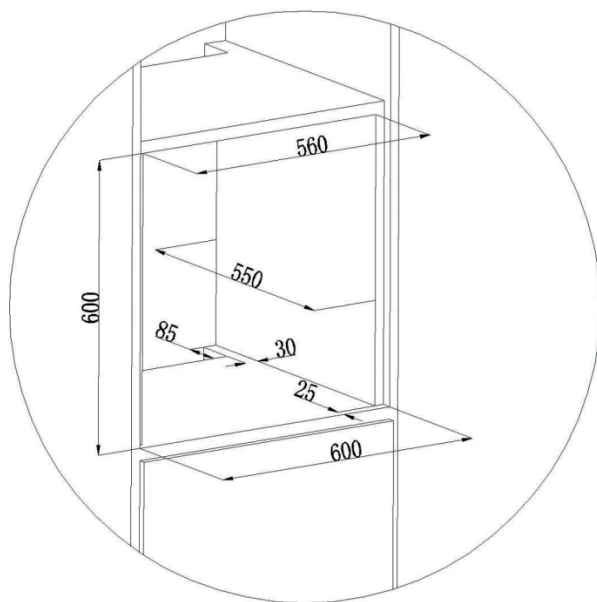
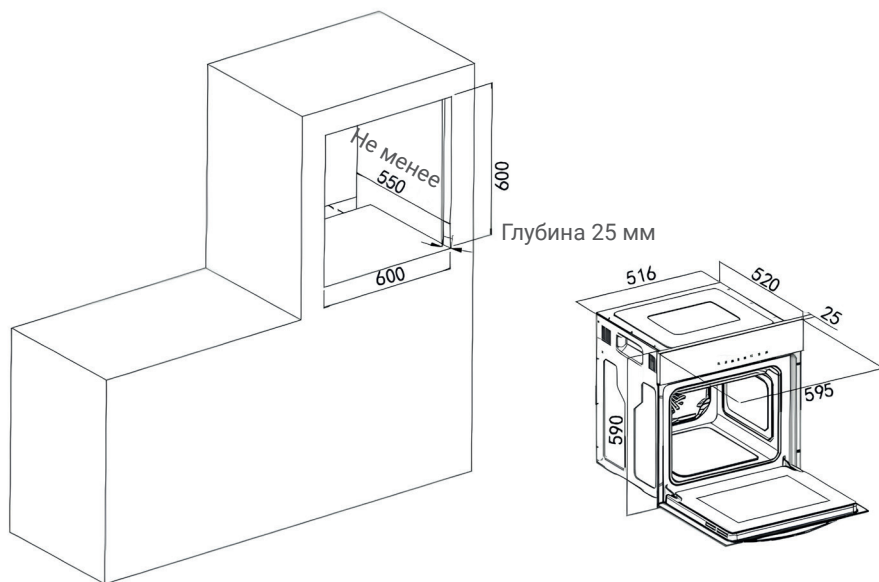
- В системе электропроводки необходимо предусмотреть подходящее устройство аварийного отключения. Это устройство должно быть одобренного типа и установлено в соответствии со всеми действующими нормами и правилами в отношении монтажа электропроводки. Этот выключатель должен иметь воздушный зазор между контактами и фазой в стационарной электропроводке не менее 3 мм. Для этих целей рекомендуется использовать распределительную коробку с предохранителями и выключателем.



- Для подсоединения электрического кабеля духового шкафа снимите крышку распределительной коробки, чтобы получить доступ к клеммам внутри нее. Выполните подключение, закрепите кабель с помощью фиксатора, входящего в комплект поставки, и закройте крышку распределительной коробки.
- Если вам придется заменять электрический кабель, помните, что провод заземления (зеленый/желтый) должен быть обязательно на 10 мм длиннее силового провода.
- При установке необходимо оставить внутри кухонного модуля 1,2 м свободно висящего кабеля для облегчения работ по установке и техническому обслуживанию.
- Электрический кабель не должен касаться горячих металлических поверхностей.
- Проследите, чтобы температура электрического кабеля не превышала 50 °С.
- При повреждении электрического кабеля замените его аналогичным кабелем, который можно приобрести в сервисном центре.

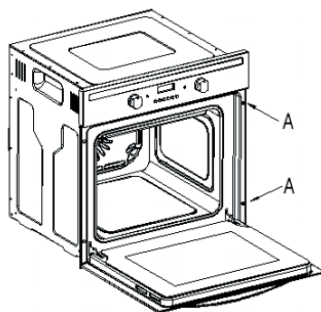
ВСТРАИВАНИЕ ДУХОВОГО ШКАФА В КУХОННЫЙ МОДУЛЬ

Установите духовой шкаф в сухом, хорошо проветриваемом месте. Предусмотрите эффективную вентиляцию. При установке духового шкафа убедитесь, что имеется легкий доступ ко всем элементам управления.

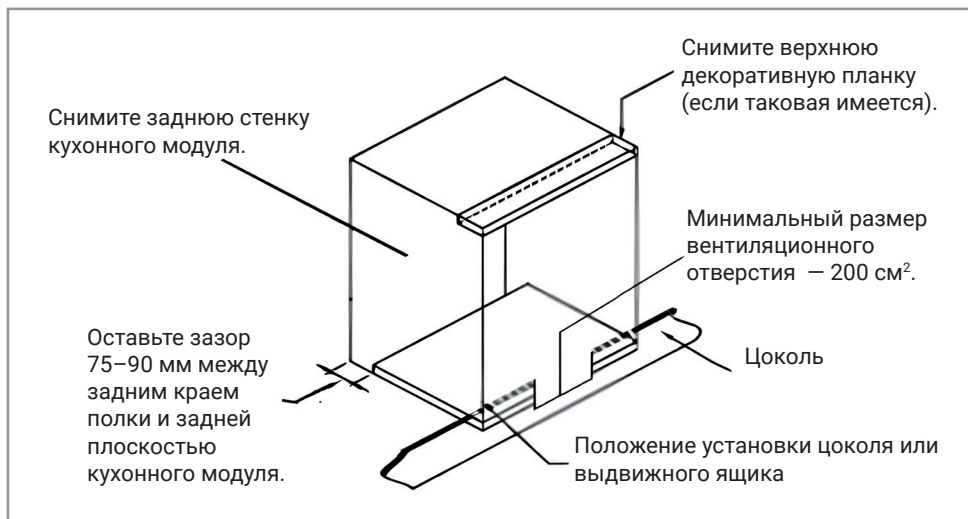


РАЗМЕЩЕНИЕ ДУХОВОГО ШКАФА

- Размеры ниши для встраивания духового шкафа должны соответствовать значениям, приведенным на изображениях в разделе «Встраивание духового шкафа в кухонный модуль».
- В кухонном модуле, в который будет установлен духовой шкаф, необходимо предусмотреть вентиляционные отверстия в соответствии с требованиями, приведенными в разделе «Требования к вентиляции».
- Обязательно снимите заднюю стенку кухонного модуля.
- Духовой шкаф необходимо надежно закрепить внутри кухонного модуля. Зафиксируйте его четырьмя винтами, которые должны проходить через отверстия в корпусе духового шкафа (А) и ввинчиваться в боковые стенки шкафа (А) кухонного модуля.

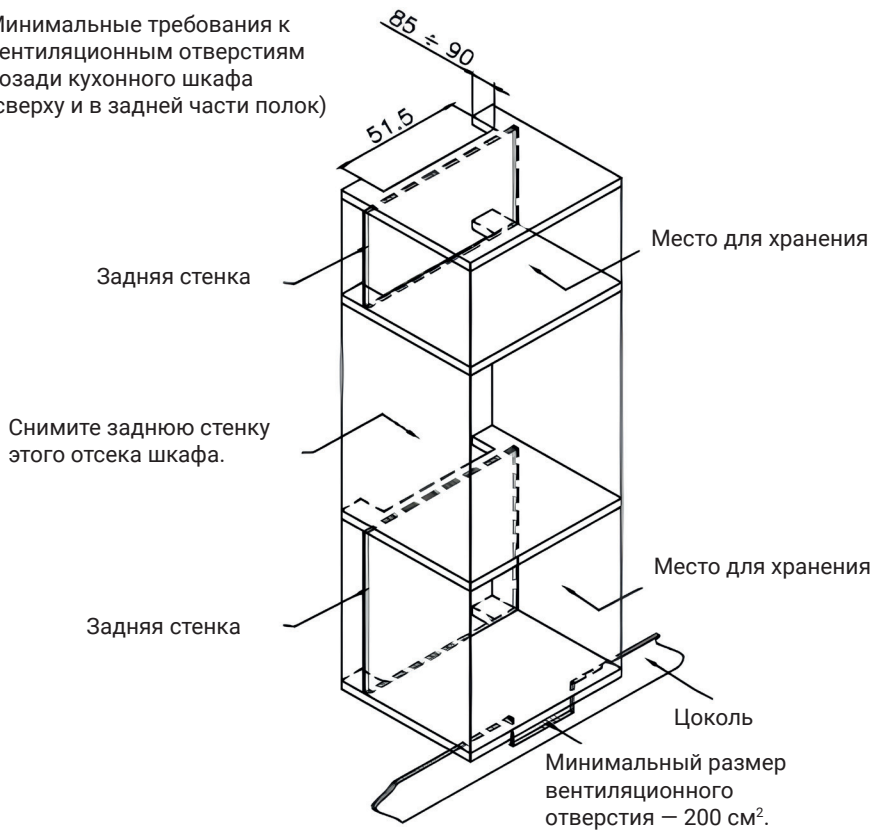


ТРЕБОВАНИЯ К ВЕНТИЛЯЦИИ



На этом изображении приведены требования к вентиляции при установке духового шкафа в стандартный кухонный модуль под столешницу.

Минимальные требования к вентиляционным отверстиям позади кухонного шкафа (сверху и в задней части полок)



На этом изображении приведены требования к вентиляции при установке духового шкафа в шкаф-пенал.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ УСТРОЙСТВА

После выполнения всех описанных в этом разделе простых действий по установке ваш духовой шкаф готов к работе.

- Помните, что он предназначен исключительно для использования в бытовых целях.
- Используйте его только для приготовления или подогревания пищи.
- Перед началом приготовления обязательно извлеките из духового шкафа все неиспользуемые аксессуары.
- Перед тем как ставить в духовой шкаф ваше блюдо, прогрейте духовой шкаф до необходимой температуры.
- Для обеспечения достаточной циркуляции воздуха внутри камеры духового шкафа ставьте противень на один из средних уровней и оставляйте расстояние между противнями, если их несколько.
- Не ставьте противни или иную посуду на дно духового шкафа и не закрывайте дно алюминиевой фольгой. В этом случае духовой шкаф может перегреться, что приведет к повреждению эмали на его внутренних поверхностях, а ваше блюдо окажется пережаренным.
- Во время приготовления открывайте дверцу духового шкафа как можно реже. Освещение духового шкафа остается включенным во время приготовления и позволяет наблюдать процесс приготовления при закрытой дверце.
- При открывании дверцы соблюдайте осторожность. Не касайтесь нагревающихся элементов и не обожгитесь горячим паром.

ТРАНСПОРТИРОВКА

- Сохраните оригинальную упаковку духового шкафа на случай, если его придется в будущем транспортировать.
- Следуйте указаниям по транспортировке на упаковке.
- Скотчем закрепите на внутренней поверхности дверцы картон или бумагу, чтобы противни не повредили стекло. Установите картонные элементы для защиты решетки и противней внутри духового шкафа. Скотчем закрепите защитные элементы на боковых стенках.
- Если оригинальная картонная упаковка отсутствует, примите все необходимые меры для защиты всех внешних поверхностей духового шкафа от возможных ударов.

ПОРЯДОК РАБОТЫ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

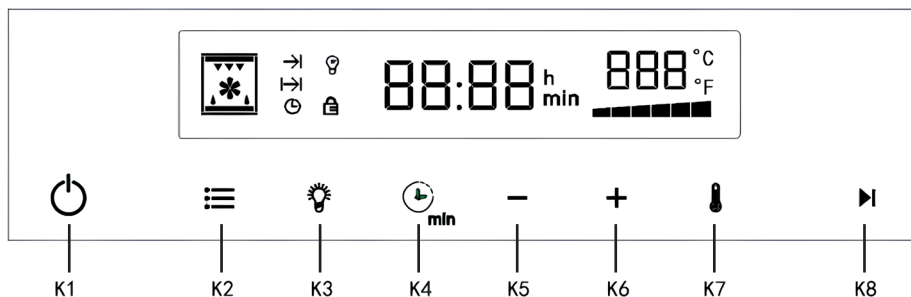


Рисунок 1. Расположение кнопок

На рисунке 1 приведено схематичное изображение панели управления. В зависимости от конкретной модели ваша панель управления может немного отличаться.

КНОПКИ И РУЧКИ НА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Кнопка	Назначение
K1	Кнопка электропитания для выключения духового шкафа (удерживайте нажатой 2 с.)
K2	Кнопка выбора режима приготовления
K3	Кнопка освещения
K4	Кнопка функции отложенного старта
K5+K6	Комбинация кнопок для настройки времени

Кнопка	Назначение
K5	Кнопка уменьшения времени или температуры
K6	Кнопка увеличения времени или температуры
K7	Кнопка настройки параметров
K8	Кнопка «Старт/пауза»

ИНДИКАТОРЫ НА ЦИФРОВОМ ДИСПЛЕЕ

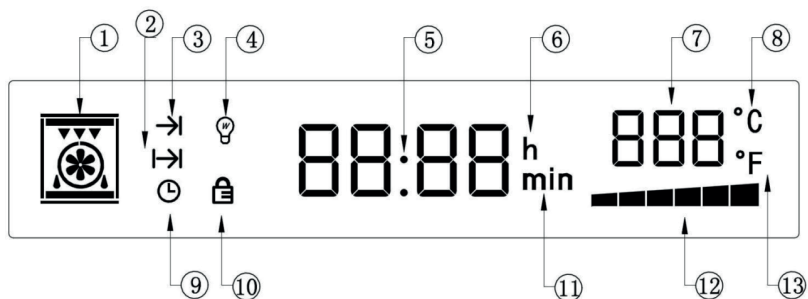











Рисунок 2. Индикаторы на цифровом дисплее


	Описание
1	Выбранный режим приготовления
2	Индикатор функции отложенного старта
3	Индикатор работы духового шкафа
4	Индикатор лампы освещения
5	Значение времени
6	Индикатор часов
7	Значение температуры

	Описание
8	Единица измерения температуры (°C)
9	Индикатор ожидания начала приготовления с отложенным стартом
10	Индикатор блокировки панели управления
11	Индикатор минут
12	Динамический индикатор степени нагрева духового шкафа
13	Единица измерения температуры (°F)

РЕЖИМЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Символ	Описание	Диапазон температур (°C)	Стандартная температура (°C)
 <p>Максимальный нагрев</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Постоянно работают освещение духового шкафа и вентилятор конвекции. Работают все нагревательные элементы (два верхних, нижний и задний). Когда температура в камере духового шкафа достигает 100 °C, начинает непрерывно работать вентилятор системы охлаждения. • Когда температура в камере достигает заданного значения, нагревательные элементы включаются попеременно, поддерживая ее на заданном уровне (± 15 градусов). 	50–250	220
 <p>Традиционный духовой шкаф</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Постоянно работают освещение духового шкафа и вентилятор системы охлаждения. Работают верхний внешний нагревательный элемент и нижний нагревательный элемент. • Когда температура в камере достигает заданного значения, оба нагревательных элемента включаются попеременно, поддерживая ее на заданном уровне (± 15 градусов). 	50–250	150
 <p>Двойной гриль</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Постоянно работают освещение духового шкафа и вентилятор системы охлаждения. Одновременно работают оба верхних нагревательных элемента (внутренний и внешний). • Когда температура в камере достигает заданного значения, оба нагревательных элемента включаются попеременно, поддерживая ее на заданном уровне (± 15 градусов). 	50–250	150
 <p>Гриль с конвекцией</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Постоянно работают освещение духового шкафа и вентилятор конвекции. Работает верхний внутренний нагревательный элемент. Когда температура в камере духового шкафа достигает 100 °C, начинает непрерывно работать вентилятор системы охлаждения. • Когда температура в камере достигает заданного значения, нагревательный элемент периодически включается и выключается, поддерживая ее на заданном уровне (± 15 градусов). 	50–250	160

Символ	Описание	Диапазон температур (°C)	Стандартная температура (°C)
 <p data-bbox="98 411 225 451">Задний нагрев с конвекцией</p>	<ul data-bbox="260 240 844 499" style="list-style-type: none"> • Постоянно работают освещение духового шкафа и вентилятор конвекции. Работает задний нагревательный элемент. Когда температура в камере духового шкафа достигает 100 °С, начинает непрерывно работать вентилятор системы охлаждения. • Когда температура в камере достигает заданного значения, нагревательный элемент периодически включается и выключается, поддерживая ее на заданном уровне (± 15 градусов). 	50–250	200
 <p data-bbox="109 646 213 686">Размораживание</p>	<ul data-bbox="260 579 844 635" style="list-style-type: none"> • Постоянно работают освещение духового шкафа и вентилятор конвекции. 	Не регулируется	50
 <p data-bbox="98 869 225 933">Верхний и нижний нагрев с конвекцией</p>	<ul data-bbox="260 715 844 970" style="list-style-type: none"> • Постоянно работают освещение духового шкафа, вентилятор конвекции и вентилятор системы охлаждения. Работают верхний внешний нагревательный элемент и нижний нагревательный элемент. • Когда температура в камере достигает заданного значения, оба нагревательных элемента включаются попеременно, поддерживая ее на заданном уровне (± 15 градусов). 	50–250	150
 <p data-bbox="137 1152 185 1176">Гриль</p>	<ul data-bbox="260 997 844 1201" style="list-style-type: none"> • Постоянно работают освещение духового шкафа и вентилятор системы охлаждения. Работает верхний внутренний нагревательный элемент. • Когда температура в камере достигает заданного значения, нагревательный элемент периодически включается и выключается, поддерживая ее на заданном уровне (± 15 градусов). 	50–250	140
 <p data-bbox="98 1364 225 1404">Двойной гриль с конвекцией</p>	<ul data-bbox="260 1225 844 1430" style="list-style-type: none"> • Постоянно работают освещение духового шкафа и вентилятор конвекции. Работают оба верхних нагревательных элемента (внутренний и внешний). • Когда температура в камере достигает заданного значения, оба нагревательных элемента включаются попеременно, поддерживая ее на заданном уровне (± 15 градусов). 	50–250	170

Символ	Описание	Диапазон температур (°C)	Стандартная температура (°C)
 <p data-bbox="146 437 179 453">Эко</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Постоянно работает освещение духового шкафа. Вентилятор системы охлаждения начинает работать непрерывно через 10 минут после начала нагрева. Работают верхний внутренний нагревательный элемент и нижний нагревательный элемент. • Когда температура в камере достигает заданного значения, оба нагревательных элемента включаются попеременно, поддерживая ее на заданном уровне (± 15 градусов). 	50–250	200



ПРИМЕЧАНИЕ

После выключения духового шкафа вентилятор системы охлаждения продолжает работать, пока температура в камере не опустится ниже 100 °C.

ИНСТРУКЦИИ ПО НАСТРОЙКЕ РЕЖИМОВ ПРИГОТОВЛЕНИЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ

ВКЛЮЧЕНИЕ

- При подаче напряжения на духовой шкаф плата управления дисплеем выполняет самопроверку. Все 8 кнопок последовательно загораются на 0,5 секунды (всего 4 секунды). Все эти 4 секунды экран остается включенным. По завершении самопроверки подается звуковой сигнал. После этого на дисплее отображается время по умолчанию «12:00», цифры «12» мигают. В этом режиме можно настроить время на часах. См. инструкции по настройке времени на часах в соответствующем разделе.
- Если в течение 20 секунд вы не начнете настраивать время, вся подсветка опять включается и духовой шкаф переходит в режим настройки параметров приготовления. Еще через 60 секунд бездействия духовой шкаф переходит в режим ожидания. Чтобы вернуться в ре-

жим настройки параметров приготовления, нажмите любую кнопку.

- **Режим настройки параметров:** на дисплее отображается текущее время, горит подсветка всех кнопок.
- **Режим ожидания:** на дисплее отображается текущее время, подсветка всех кнопок отключена.

НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ НА ЧАСАХ

- При подаче напряжения на духовой шкаф плата управления выполняет самопроверку. После этого на дисплее отображается время по умолчанию «12:00», цифры «12» мигают. Это значение можно изменить кнопками «+» и «-» (оно изменяется циклически в диапазоне от 00 до 23).

- Настроив значение часов, нажмите одновременно кнопки «+» и «-», чтобы задать минуты. Теперь мигают цифры «00». Измените это значение кнопками «+» и «-» (оно изменяется циклически в диапазоне от 0 до 59).
- Настроив минуты, еще раз нажмите одновременно кнопки «+» и «-» для подтверждения. Настройка времени на часах завершена.
- При настройке значения часов горит индикатор «h», при настройке минут – индикатор «min». После подтверждения настроенного значения индикаторы «h» и «min» гаснут.
- Для ускорения процесса настройки времени можно прижать кнопку «+» или «-».
- Если вы не подтвердите заданное время в течение 10 секунд, система подтверждает его автоматически и переходит в режим настройки параметров приготовления.
- Если в течение 20 секунд вы не задаете время на часах, система автоматически подтверждает время «12:00» и переходит в режим настройки параметров приготовления.
- После отключения электропитания время на часах сбрасывается, и его необходимо настроить заново.



Рисунок 3. Настройка значения часов

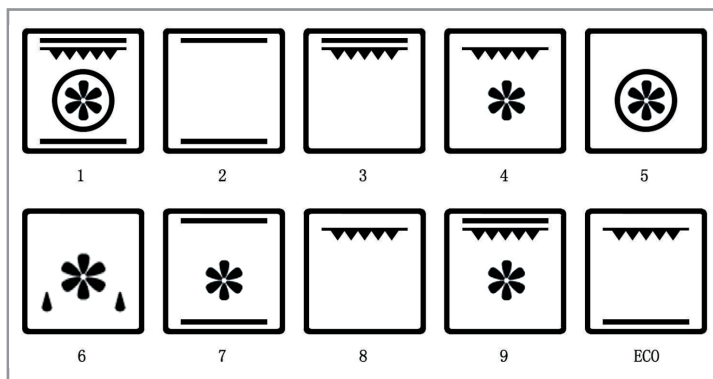


Рисунок 4. Настройка минут

Настройка времени на часах в режиме настройки параметров приготовления

- Если вы не настроили время после подачи напряжения, это можно сделать позднее. Для этого в режиме настройки параметров приготовления нажмите комбинацию кнопок «+» и «-». Сама процедура настройки времени ничем не отличается от процедуры, описанной в этом разделе.

ВЫБОР РЕЖИМА ПРИГОТОВЛЕНИЯ



1. Максимальный нагрев
2. Традиционный духовой шкаф
3. Двойной гриль
4. Гриль с конвекцией
5. Задний нагрев с конвекцией
6. Размораживание
7. Верхний и нижний нагрев с конвекцией
8. Гриль
9. Двойной гриль с конвекцией
10. Эко

Рисунок 5. Режимы работы духового шкафа






- Чтобы выбрать режим приготовления, в режиме настройки параметров приготовления нажмите кнопку  необходимое число раз. Символы соответствующих режимов отображаются в порядке, приведенном на рисунке 5. Духовой шкаф «помнит» режим, выбранный при предыдущем его использовании. Всего в этой модели духового шкафа доступно 10 режимов приготовления, из них режимы с 1 по 9 — это стандартные режимы, а 10-й — особый режим «Эко».
- При выборе режима приготовления на дисплее отображаются стандартная температура и стандартное время приготовления для выбранного режима. Для режима «Эко» на часах отображается сообщение «Есо». Мигает индикатор температуры «°C» или «°F». См. стандартное время приготовления и стандартную температуру для разных режимов в разделе «Режимы приготовления».
- На этом этапе можно изменить температуру приготовления кнопками «+» и «-». Температура изменяется с шагом 5 градусов для выбранной шкалы. Допустимый диапазон температур для каждого режима приведен в разделе «Режимы приготовления».
- Настроив температуру приготовления, нажмите кнопку , чтобы перейти к настройке времени приготовления. На часах начинает мигать стандартное время для выбранного режима (минуты отображаются в виде «30:00»). Это значение можно изменить кнопками «+» и «-» в диапазоне от 00 минут до 10 часов. Минимальное время составляет 1 минуту, настроить время в секундах невозможно. При каждом однократном нажатии кнопки «+» или «-» время изменяется с шагом 1 минута: «01:00», «02:00», «03:00» и т. д. Если прижать кнопку «+» или «-», оно будет изменяться с шагом 5 минут: «05:00», «10:00», «15:00» и т. д.
- Если во время регулировки времени приготовления оно меньше или равно 60 минутам, горит индикатор минут . Если же время приготовления больше 60 минут, загорается индикатор «h».
- Если нажать кнопку «Старт/пауза» , когда отображается время приготовления 0 минут, духовой шкаф не включается и автоматически возвращается в режим ожидания.
- Выбрав режим и задав для него время приготовления и температуру, нажмите кнопку , чтобы начать приготовление.
- Если не подтвердить настроенные значения в течение 10 секунд, духовой шкаф возвращается в режим ожидания.
- Чтобы увеличить время настройки на 10 секунд, нажмите в процессе настройки температуры или времени кнопку освещения духового шкафа и продолжайте настройку.
- В процессе выбора режима приготовления и настройки времени или температуры подсветка всех кнопок продолжает гореть. После подтверждения все кнопки гаснут, кроме кнопки электропитания, кнопки «Старт/пауза» и кнопки освещения духового шкафа.
- Во время настройки времени или температуры приготовления соответствующее значение на дисплее мигает. После подтверждения заданного значения мигание прекращается. После начала приготовления начинается обратный отсчет времени приготовления (посекундный).







Рисунок 6. Отображение настроенных параметров во время работы






Рисунок 7. Отображение фактических параметров во время работы

- Когда духовой шкаф работает, горят индикатор работы → и индикатор освещения духового шкафа . Панель управления блокируется и загорается индикатор , при этом никакие кнопки не реагируют на нажатие, кроме кнопки для приостановки работы, кнопки для выключения духового шкафа и кнопки для включения и выключения лампы освещения.
- Во время работы на часах попеременно отображаются обратный отсчет времени приготовления (на 10 секунд) и текущее системное время (на 2 секунды). Аналогичным образом на дисплее температуры попеременно отображаются текущая температура в камере духового шкафа (на 10 секунд) и настроенная температура (на 2 секунды). См. рисунки 6 и 7.
- Если выбран режим приготовления с конвекцией, на дисплее по часовой стрелке вращается индикатор вентилятора .
- Чтобы приостановить работу, сбросить рабочие параметры или изменить режим приготовления, нажмите во время работы духового шкафа кнопку . При этом блокировка панели управления снимается и духовой шкаф останавливает работу (продолжают работать только освещение камеры и вентилятор). Подсветка кнопки мигает. На дисплее отображаются оставшееся время работы и фактическая температура в камере духового шкафа. Когда духовой шкаф завершит работу, можно будет изменить режим приготовления, рабочую температуру и время.
- Изменив необходимые параметры, повторно нажмите кнопку . Духовой шкаф возобновляет работу в новом режиме с новыми настройками. После возобновления работы на часах опять попеременно отображаются обратный отсчет времени приготовления (на 10 секунд) и текущее системное время (на 2 секунды). На дисплее температуры отображается настроенная температура.
- После включения духового шкафа освещение загорается автоматически, но его можно при необходимости вклю-

чать или выключать кнопкой . Когда освещение духового шкафа отключено, индикатор  не горит. При включении освещения индикатор  загорается.

- Чтобы принудительно завершить работу духового шкафа в любом режиме приготовления, прижмите на некоторое время кнопку электропитания . Дисплей перейдет в режим ожидания, а вентилятор продолжит работать, пока температура в камере не опустится ниже 100 °С.
- После завершения времени приготовления подается звуковой сигнал, который можно отключить, нажав любую кнопку. Духовой шкаф переходит в режим настройки параметров приготовления, вентилятор продолжит работать, пока температура в камере духового шкафа не опустится ниже 100 °С.

ОСВЕЩЕНИЕ ДУХОВОГО ШКАФА

- Чтобы включить или выключить освещение духового шкафа, нажмите кнопку . Когда освещение духового шкафа включено, горит индикатор .
- Когда духовой шкаф не работает, освещение по умолчанию выключено. Если на духовой шкаф подается напряжение, освещение можно включить в любой момент кнопкой , кроме периода настройки системного времени.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ОТЛОЖЕННЫМ СТАРТОМ

- Выбрав режим приготовления, настроив время и температуру, вместо кнопки начала работы нажмите кнопку отложенного старта . При этом духовой шкаф переходит в режим настройки времени окончания приготовления (по умолчанию время окончания приготовления = текущее время + настроенное время приготовления). На дисплее мигает индикатор , на часах — значение минут (см. рисунок 8). Скорректируйте время окончания приготовления кнопками «+» и «-». Время изменяется с шагом 1 минута. Настроив время отложенного старта, нажмите кнопку . Духовой шкаф переходит в режим ожидания приготовления с отложенным стартом.
- Поскольку в этом режиме температура в камере духового шкафа ниже 100 °С, никакие узлы духового шкафа не работают, кроме лампы освещения, которую можно включить или выключить кнопкой освещения.
- Во время ожидания горит индикатор приготовления с отложенным стартом . На часах отображается системное время, на дисплее температуры — заданная температура, активируется блокировка экрана. По умолчанию время отложенного старта составляет 0 минут, его максимальная длительность — 23 часа 59 минут.

Индикатор и значение времени мигают

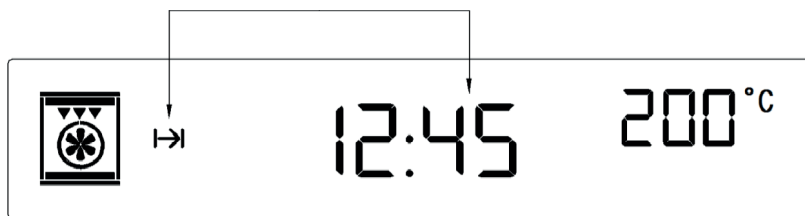





Рисунок 8. Индикация на дисплее во время настройки приготовления с отложенным стартом

- Если задать время приготовления 0 минут и настроить функцию отложенного старта, то при нажатии кнопки «Старт/пауза» ► обратный отсчет времени для приготовления с отложенным стартом не начинается и духовой шкаф автоматически возвращается в режим ожидания.
- Если не подтвердить заданные значения в течение 10 секунд, духовой шкаф возвращается в режим ожидания.
- После завершения времени ожидания индикатор  гаснет и духовой шкаф начинает работать.
- Настроенный режим приготовления с отложенным стартом нельзя приостановить или изменить. Чтобы отменить уже начатое приготовление с отложенным стартом, прижмите на некоторое время кнопку электропитания . Духовой шкаф перейдет в режим ожидания.
- Выбрав режим приготовления, можно переключиться на градусы Фаренгейта во время или после настройки рабочих параметров. Для этого нажмите кнопку настройки параметров  и удерживайте ее нажатой 3 секунды.
- Для пересчета градусов Цельсия в градусы Фаренгейта и обратно используются следующие формулы:

$$^{\circ}\text{C} = 5 \times ^{\circ}\text{F} - 32 / 9$$

$$^{\circ}\text{F} = 9 \times ^{\circ}\text{C} / 5 + 32$$

ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ И ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУ НИМИ

- Температуру на дисплее можно отображать в градусах Цельсия или градусах Фаренгейта. По умолчанию после включения электропитания используются градусы Цельсия.

ПРОЧИЕ ИНСТРУКЦИИ

Звуковые сигналы

- Звуковой сигнал при касании сенсорных кнопок
- Звуковой сигнал при нажатии неверной кнопки: например, звуковой сигнал подается, если при настройке приготовления с отложенным стартом вы уменьшили кнопкой «-» время отложенного старта до минимума, а затем нажали недопустимую кнопку.
- Предупреждающие/информирующие звуковые сигналы: звуковой сигнал о неисправности или звуковой сигнал, информирующий о завершении приготовления или о достижении настроенного значения температуры.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Духовой шкаф необходимо очищать после каждого использования. Во время очистки следует включать освещение духового шкафа, чтобы лучше видеть все внутренние поверхности.
- Мойте камеру духового шкафа только теплой водой с небольшим количеством жидкого средства для мытья посуды. После этого протрите камеру духового шкафа насухо.
- Ни в коем случае не используйте для очистки поверхностей духового шкафа пароочиститель.
- Для очистки камеры духового шкафа используйте только теплую воду с мылом и губку или мягкую тряпку. Ни в коем случае не используйте абразивные чистящие средства.
- На дне камеры духового шкафа могут образовываться пятна, вызванные попаданием на него фрагментов пищи или разлившейся жидкости во время приготовления. Такое может происходить, если готовить пищу на слишком высокой температуре или использовать посуду недостаточно большого размера.
- Всегда выбирайте температуру приготовления и режим, подходящие для вашего блюда. Кроме того, всегда используйте посуду подходящего размера и при необходимости устанавливайте специальный противень, в который будут стекать жир и сок от готовящегося блюда.
- Для очистки всех прочих элементов духового шкафа также используйте только теплую воду с мылом и губку или мягкую тряпку. Ни в коем случае не используйте абразивные чистящие средства. В особенности это касается стеклянной панели дверцы.
- При использовании любого чистящего средства для духовых шкафов обязательно изучите рекомендации его изготовителя и убедитесь, что оно подходит для вашего духового шкафа.
- Никакие повреждения вашего устройства, вызванные использованием неподходящего чистящего средства, не попадают под действие гарантии и не будут устраняться бесплатно, даже если гарантийный период еще не закончился.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ ДУХОВОГО ШКАФА



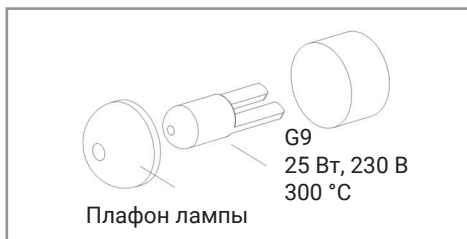
Для предотвращения опасности поражения электрическим током перед заменой лампы освещения обязательно отключите духовой шкаф от электросети.

- Переведите все ручки управления в положение «0» и отключите подачу напряжения на духовой шкаф. Отвинтите плафон лампы, вымойте его и вытрите насухо.
- Вывинтите лампу освещения из патрона, возьмите новую термостойкую лампу (способную выдерживать температуры до 300 °С) со следующими параметрами:
 - Напряжение: 230 В
 - Мощность: 25 Вт
 - Цоколь: G9



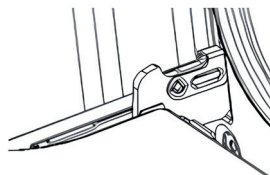
Не используйте никакие другие лампы.

- Вкрутите лампу и убедитесь, что она правильно вошла в керамический патрон.
- Установите плафон на место.



СНЯТИЕ ДВЕРЦЫ

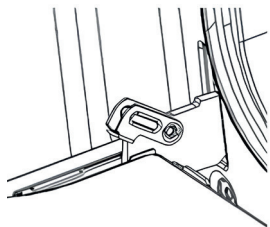
- Откройте дверцу полностью
- Поверните фиксаторы на правой и левой петле (см. рисунок А).
- Закройте дверцу до упора (закрывать ее полностью не получится), возьмитесь за нее обеими руками, немного потяните вверх, потом чуть сдвиньте вниз и извлеките дверцу из креплений.



А

УСТАНОВКА ДВЕРЦЫ НА МЕСТО

- Выполните описанную выше процедуру снятия дверцы в обратном порядке.
- При установке дверцы вставьте обе петли в отверстия.
- Убедитесь, обе части петли надежно зацепились одна за другую.
- Затем откройте дверцу полностью и верните фиксаторы в положение блокировки (см. рисунок Б).



Б

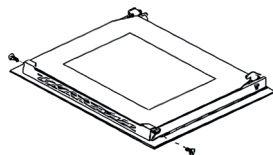


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если дверца случайно упадет или петли закроются, не пытайтесь вручную открыть их. Обратитесь в сервисный центр.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ВНУТРЕННЕЙ СТЕКЛЯННОЙ ПАНЕЛИ

- Отвинтите и снимите фиксирующую планку, установленную в верхней части дверцы. Извлеките стекло из пазов.
- Вымыв стекло, вставьте его в пазы, установите на место фиксирующую планку и прикрутите ее, как показано на рисунке В.



В

РЕГУЛЯРНЫЙ ОСМОТР

Помимо поддержания духового шкафа в чистоте, необходимо регулярно выполнять следующие действия:

- Регулярно осматривайте элементы управления и нагревательные элементы духового шкафа. После завершения гарантийного периода необходимо регулярно (по меньшей мере раз в два года) обращаться в сервисный центр для проведения технического обследования.
- Незамедлительно устраняйте все неполадки, возникающие в процессе работы.
- Выполняйте периодический профилактический осмотр нагревательных элементов.

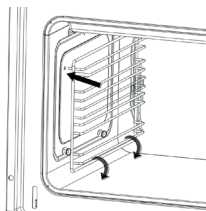
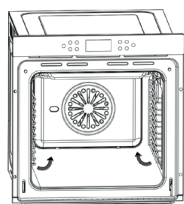


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Все работы по ремонту и обязательному техническому осмотру должны выполняться только в специальном сервисном центре специалистом, имеющим все необходимые квалификации и разрешения для выполнения таких работ.

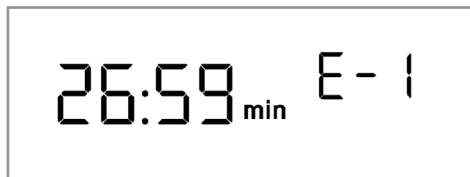
СНЯТИЕ И УСТАНОВКА БОКОВЫХ НАПРАВЛЯЮЩИХ

- Чтобы извлечь боковые направляющие, приподнимите их нижний край немного вверх.
- Чтобы установить боковые направляющие на место, вставьте штыри в отверстия в стенках камеры духового шкафа. Обратите внимание, что отверстия для левого блока направляющих расположены сверху, а для правого — снизу.



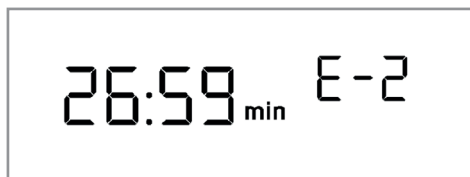
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Если на датчике произошло короткое замыкание или же на него не подается напряжение, на дисплее температуры отображается код ошибки «E-1».







Код ошибки «E-1»

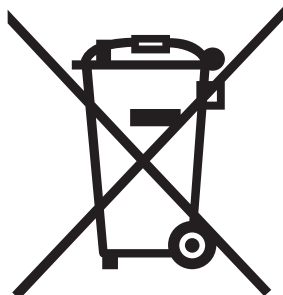
- Если при работе в любом режиме, кроме режима размораживания и режима «Эко», температура не поднимается выше 35 °C после 10 минут работы, это означает неисправность нагревательного элемента. На дисплее отображается код ошибки «E-2».



Код ошибки «E-2»

При возникновении этой неисправности кнопка электропитания  начинает мигать, блокировка экрана снимается и соответствующий индикатор  гаснет. В течение 10 секунд подается звуковой сигнал. Код ошибки мигает. Никакие кнопки не реагируют на нажатие, кроме кнопки электропитания. Чтобы отключить индикацию на дисплее, прижмите на некоторое время кнопку электропитания. Духовой шкаф переходит в режим ожидания.

- Если в любом режиме работы на блок питания в течение 20 секунд не поступают никакие сигналы от платы управления дисплеем, блок питания автоматически отключает подачу напряжения, а на дисплее отображается код ошибки «E-5». Кнопка  мигает. Для выхода из этого состояния прижмите на некоторое время кнопку электропитания.
- Если в любом режиме работы на плату управления дисплеем в течение 20 секунд не поступают никакие сигналы от блока питания, на блок управления отправляется команда прекратить подачу напряжения на духовой шкаф. Кнопка электропитания  мигает. Для выхода из этого состояния прижмите на некоторое время кнопку электропитания.
- Если во время работы датчик обнаруживает чрезмерное повышение температуры в камере духового шкафа, блок питания автоматически отключает подачу напряжения для защиты устройства от перегрева. На дисплее отображается код ошибки «E-7». При этом кнопка электропитания  мигает, блокировка панели управления снимается, индикатор блокировки  гаснет и в течение 10 секунд подается звуковой сигнал. Для выхода из этого состояния прижмите на некоторое время кнопку электропитания.



ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Эта маркировка указывает, что по истечении срока службы данное изделие не подлежит утилизации вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды и здоровья людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, утилизируйте это изделие ответственно, способствуя таким образом экологически безопасному повторному использованию материальных ресурсов.

Чтобы утилизировать отслужившее свой срок устройство, сдайте его в пункт раздельного сбора отходов электронного оборудования или обратитесь в магазин, где вы приобрели это изделие. Продавец, возможно, может транспортировать это изделие для его экологически безопасной переработки.

Для обеспечения безопасности детей перед утилизацией этого устройства отрежьте шнур электропитания как можно ближе к корпусу.

Данное изделие соответствует директиве ЕС 2012/19/EU по утилизации отходов электрического и электронного оборудования, и на нем нанесено классификационное обозначение отходов электрического и электронного оборудования.

Кроме того, это изделие соответствует директиве ЕС по ограничению использования вредных веществ (2011/56/EU) и не содержит никаких опасных или запрещенных материалов, перечисленных в этой директиве.

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Упаковка предназначена для защиты устройства от повреждений во время транспортировки. Она произведена из пригодных для переработки материалов в соответствии с государственными нормативами по охране окружающей среды. Не утилизируйте упаковочные материалы вместе с обычными бытовыми отходами, а сдайте их в пункт раздельного сбора мусора, адрес которого можно узнать в местных органах власти. Вторичное использование упаковочных материалов позволяет снизить использование сырья в производственном процессе и объем отходов, свозимых на мусорные полигоны.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Название модели	EOM 710 SB EOM 710 SW
Класс энергоэффективности	A
Общая мощность	2400 Вт
Потребление электроэнергии в режиме традиционного духового шкафа	0,75 кВт·ч
Потребление электроэнергии в режиме конвекционного духового шкафа	0,82 кВт·ч
Параметры электросети	220–240 В, 50 Гц
Лампа освещения	1 шт., 25 Вт
Емкость камеры	65 л
Число режимов	10
Габариты (В x Ш x Г)	590 x 595 x 520 (мм)
Вес нетто	31,5 кг